

Technické dodací podmínky

pro ocelové odlitky pro tlakové nádoby

Část 1: Všeobecně

ČSN

EN 10213-1

42 1262

Technical delivery conditions for steel castings for pressure purposes - Part 1: General

Conditions techniques de livraison des pièces moulées en acier pour services sous pression - Partie 1: Généralités

Technische Lieferbedingungen für Stahlguß für Druckbehälter - Teil 1: Allgemeines

Tato norma je identická s EN 10213-1: 1995 a je vydána se souhlasem CEN, rue de Stassart 36, B-1050 Brussels.

This standard is identical with EN 10213-1: 1995 and is published with the permission of CEN, rue de Stassart 36, B-1050 Brussels.

Národní předmluva

Citované normy

EN 10002-1 zavedena v ČSN EN 10002-1 Kovové materiály - Zkouška tahem - Část 1: Metoda zkoušky (za teploty okolí) (42 0310)

EN 10002-5 zavedena v ČSN EN 10002-5 Kovové materiály- Zkouška tahem za zvýšené teploty (42 0312) (v návrhu)

EN 10027-1 zavedena v ČSN EN 10027-1 Systémy označování ocelí - Část 1: Systém zkráceného označování. Základní symboly (42 0011)

EN 10027-2 zavedena v ČSN EN 10027-2 Systémy označování ocelí - Část 2: Systém číselného označování (42 0012)

EN 10045-1 zavedena v ČSN EN 10045-1 Kovové materiály - Zkouška rázem v ohybu - Část 1: metoda zkoušky (42 0381)

EN 10204 zavedena v ČSN EN 10204 Kovové výrobky - Druhy dokumentů výroby (42 0009)

EN 10213-2 zavedena v ČSN EN 10213-2 Technické dodací podmínky pro ocelové odlitky pro tlakové nádoby Část 2: Značky ocelí pro použití za normální teploty a za zvýšených teplot (42 1262)

EN 10213-3 zavedena v ČSN EN 10213-3 Technické dodací podmínky pro ocelové odlitky pro tlakové nádoby Část 3: Značky ocelí pro použití za nízkých teplot (42 1262)

EN 10213-4 zavedena v ČSN EN 10213-4 Technické dodací podmínky pro ocelové odlitky pro tlakové nádoby Část 4: Značky austenitických a austeniticko-feritických ocelí (42 1262)

prEN 288-12 dosud nezavedena

prEN 1369 dosud nezavedena

prEN 1370 dosud nezavedena

prEN 1371-1 dosud nezavedena

prEN 1559-1 dosud nezavedena

© Český normalizační institut, 1997

26140

ČSN EN 10213-1

prEN 1559-2 dosud nezavedena

prEN 28062 dosud nezavedena

CR 10260 ECIS IC 10 zavedena v ČSN ECIS IC 10 Systémy označování ocelí - Systém zkráceného označování - Přídavné symboly (42 0011)

ISO 4990 zavedena v ČSN 42 1261 Ocelové odlitky - Všeobecné technické dodací předpisy (neq)

Vypracování normy

Zpracovatel: NSS spol. s r. o., IČO 46902252, Ing. Jiří Novotný Pracovník Českého normalizačního institutu: Ing. Alexandra Červená

2

ČSN EN 10213-1

EVROPSKÁ NORMA EUROPEAN STANDARD NORME EUROPÉENNE EUROPÄISCHE NORM

EN 10213-1

Prosinec 1995

ICS: 77. 140. 10

Deskriptory: cast steels, structural steels, boilers, pressure equipments, delivery, generalities, designation, grades quality, manufacturing, chemical composition, mechanical properties, tests, marking

Technické dodací podmínky pro ocelové odlitky pro tlakové nádoby - Část 1: Všeobecně

Technical delivery conditions for steel castings for pressure purposes - Part 1: General

Conditions techniques de livraison des pièces moulées en acier pour services sous pression - Partie 1: Généralités

Technische Lieferbedingungen für Stahlguß für Druckbehälter - Teil 1: Allgemeines

Tato evropská norma byla organizací CEN schválena 20. 10. 1995. Členové CEN jsou povinni splnit Vnitřní předpisy CEN/CENELEC, v nichž jsou stanoveny podmínky, za kterých se této Evropské normě bez jakýchkoliv modifikací uděluje status národní normy.

Aktualizované seznamy a bibliografické citace týkající se těchto národních norem lze vyžádat v Ústředním sekretariátu nebo u kteréhokoliv člena CEN.

Tato evropská norma existuje ve třech oficiálních verzích (anglické, francouzské, německé). Verze v každém jiném jazyce přeložená členem CEN do jeho vlastního jazyka, za kterou odpovídá a kterou notifikuje Ústřednímu sekretariátu, má stejný status jako oficiální verze.

Členy CEN jsou národní normalizační orgány Belgie, Dánska, Finska, Francie, Irska, Islandu, Itálie, Lucemburska, Německa, Nizozemska, Norska, Portugalska, Rakouska, Řecka, Spojeného království, Španělska, Švédska a Švýcarska.

CEN

Evropská komise pro normalizaci

European Committee for Standardization

Comité Européen de Normalisation

Europäisches Komitee für Normung

Ústřední sekretariát: rue de Stassart 36, B-1050 Brussels

3

ČSN EN 10213-1

Obsah

Předmluva..... 4

1 Předmět
normy..... 4

2 Normativní
odkazy..... 5

3 Značky

ocelí.....	6
4 Všeobecné podmínky dodávání.....	6
5 Objednávání.....	6
6 Výroba.....	6
7 Požadavky.....	7
8 Zkoušení a kontrola.....	8
9 Značení.....	9
10 Dokumenty druhu kontroly.....	9
11 Dodatečné požadavky.....	10
Příloha A (informativní) pro značky ocelí z EN 10213-2 a EN 10213-3 a normativní pro značky ocelí z EN 10213-4	
Podmínky pro svařování.....	11
Příloha B (normativní) Dovolené úchytky kontrolního stanovení chemického složení s přihlédnutím k předepsanému složení.....	
	13
Příloha C (informativní) Fyzikální vlastnosti, hodnoty meze tečení a meze pevnosti při tečení.....	
	14
Předmluva	

Tato evropská norma byla vypracována Technickou komisí ECISS/TC 31 "Ocelové odlitky", jejíž sekretariát zajišťuje AFNOR.

Tato evropská norma EN 10213 "Technické dodací podmínky pro ocelové odlitky pro tlakové nádoby" sestává ze čtyř částí:

Část 1 Všeobecně

Část 2 Značky ocelí pro použití za normální teploty a za zvýšených teplot

Část 3 Značky ocelí pro použití za nízkých teplot

Část 4 Značky austenitických a austeniticko-feritických ocelí

Této evropské normě se nejpozději do června 1996 uděluje status národní normy, a to buď vydáním identického textu, nebo schválením k přímému používání, a národní normy, které jsou s ní v rozporu, se zruší nejpozději do června 1996.

Podle Vnitřního předpisu CEN/CENELEC jsou povinny zavést tuto evropskou normu následující země:

Belgie, Dánsko, Finsko, Francie, Irsko, Island, Itálie, Lucembursko, Německo, Nizozemsko, Norsko, Portugalsko, Rakousko, Řecko, Spojené království, Španělsko, Švédsko a Švýcarsko.

1 Předmět normy

Tato evropská norma platí pro ocelové odlitky pro tlakové nádoby. Zahrnuje materiály, které jsou používány k výrobě součástí tlakových nádob podle konstrukčních kódů.

Tato norma platí pro odlitky vyráběné z nelegovaných a legovaných ocelí (charakterizovaných jejich chemickým složením a mechanickými vlastnostmi).

Část 1 stanoví všeobecné technické dodací podmínky.

Norma obsahuje tři další části, stanovující požadavky na:

- značky ocelí pro použití za normální teploty a za zvýšených teplot (viz EN 10213-2);
- značky ocelí pro použití za nízkých teplot (viz EN 10213-3);
- značky austenitických a austeniticko-feritických ocelí (viz EN 10213-4).

4

ČSN EN 10213-1

V případech, kdy jsou odlitky ve slévárně svařovány, platí tato evropská norma.

Tato EN neplatí pro opravy vadných odlitků (plechy, trubky, výkovky) zavařením a pro přivařování dalších dílů k odlitkům mimo slévárnu nebo mimo výrobu.

5